Joh. Seb. Bach's Werke

Kantate

Nr. 26

Ach wie flüchtig, ach wie nichtig

Ah how weary, ah how fleeting - Ombre vaine, fugitive!

Breitkopf & Härtel,

ZUM VERKAUF FREIGEGEBEN
BREITKOPF & HÄRTEL
WIESBADEN

Printed in Germany

JOH. SEB. BACH
KIRCHENKANTATEN

KLAVIERAUSZÜGE

Nr.		Nr.	
1.	Wie schön leuchtet der Morgenstern	25.	Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe
2.	Ach Gott, vom Himmel sieh darein	26.	Ach wie flüchtig, ach wie nichtig
3.	Ach Gott, wie manches Herzeleid (1. Bearbeitung)	27.	Wer weiß, wie nahe mir mein Ende
4.	Christ lag in Todesbanden	28.	Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende
5.	Wo soll ich fliehen hin	29.	Wir danken dir, Gott, wir danken dir
6.	Bleib bei uns, denn es will Abend werden	30.	Freue dich, erlöste Schar
7.	Christ unser Herr zum Jordan kam	31.	Der Himmel lacht, die Erde jubilieret
8.	Liebster Gott, wann werd ich sterben?	32.	Liebster Jesu, mein Verlangen
9.	Es ist das Heil uns kommen her	33.	Allein zu dir, Herr Jesu Christ
10.	Meine Seel erhebt den Herren!	34.	O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe
11.	Lobet Gott in seinen Reichen	35.	Geist und Seele wird verwirret
12.	Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen	36.	Schwingt freudig euch empor
13.	Meine Seufzer, meine Tränen	37.	Wer da glaubet und getauft wird
14.	Wär' Gott nicht mit uns diese Zeit	38.	Aus tiefer Not schrei ich zu dir
15.	Denn du wirst meine Seele nicht in der Hölle lassen	39.	Brich dem Hungrigen dein Brot
16.	Herr Gott, dich loben wir	40.	Dazu ist erschienen der Sohn Gottes
17.	Wer Dank opfert, der preiset mich	41.	Jesu, nun sei gepreiset
18.	Gleich wie der Regen und Schnee vom Himmel fällt	42.	Am Abend aber desselbigen Sabbats
19.	Es erhub sich ein Streit	43.	Gott fähret auf mit Jauchzen
20.	O Ewigkeit, du Donnerwort (1. Bearbeitung)	44.	Sie werden euch in den Bann tun
21.	Ich hatte viel Bekümmernis	45.	Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist
22.	Jesus nahm zu sich die Zwölfe	46.	Schauet doch und sehet, ob irgend ein Schmerz sei
23.	Du wahrer Gott und Davids Sohn	47.	Wer sich selbst erhöhet, der soll erniedriget werden
24.	Ein ungefärbt Gemüte	48.	Ich elender Mensch, wer wird mich erlösen
		49.	Ich geh und suche mit Verlangen
		50.	Nun ist das Heil und die Kraft

VERLAG BREITKOPF & HÄRTEL LEIPZIG

Printed in Germany

M 304 (Breitkopf & Härtel, Leipzig) Lizenz Nr. 42

Kantate Nr. 26

am 24. Sonntage nach Trinitatis

„Ach wie flüchtig, ach wie nichtig“

Cantata Nº 26

for the twenty-fourth Sunday after Trinity

“Ah how weary, ah how fleeting”

English Version by J. Michael Diack

Cantate Nº 26

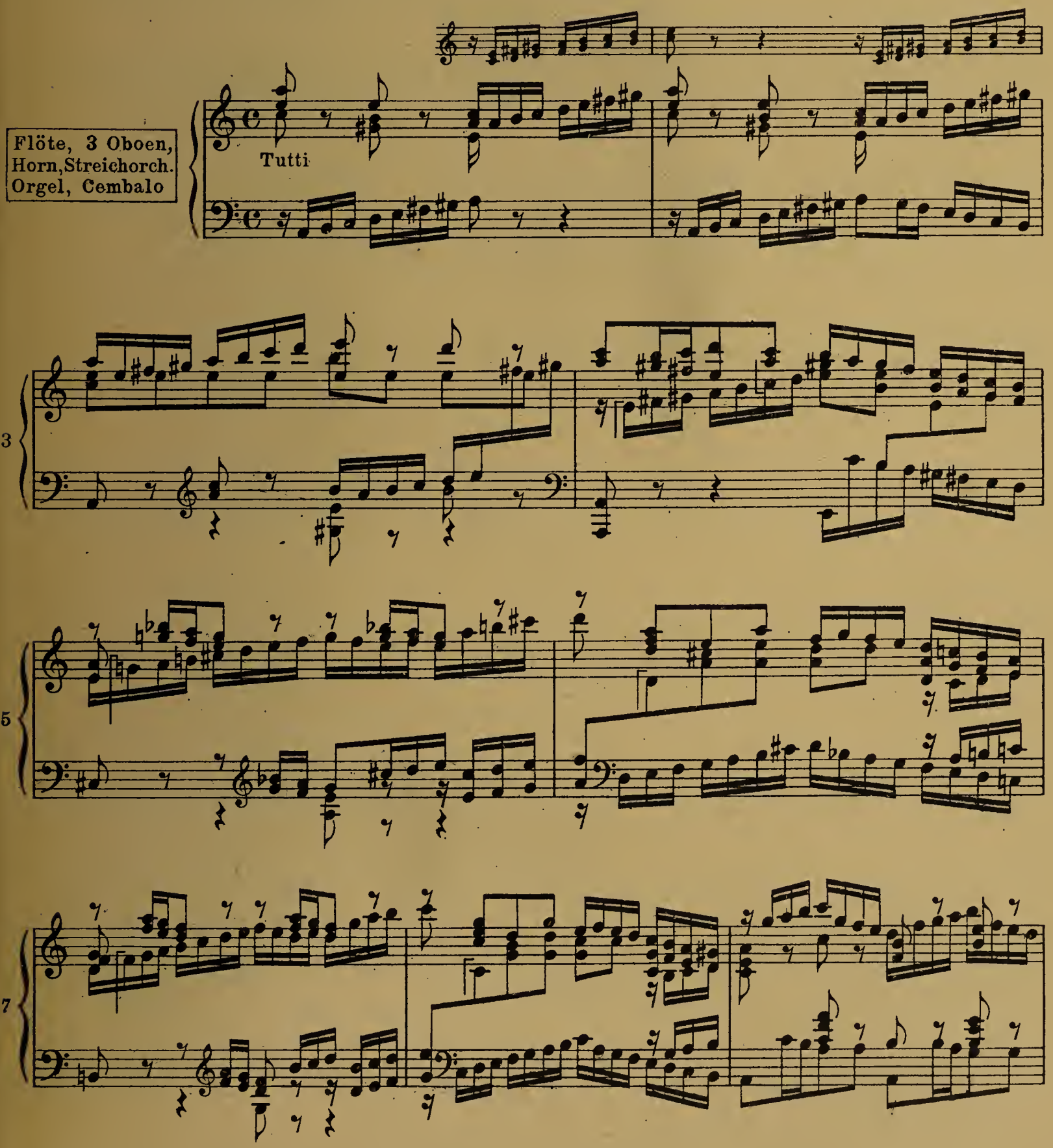
pour le 24e dimanche après la Trinité

«Ombre vaine, fugitive!»

Traduction française de G. Bret et Ch. Schweitzer

Joh. Seb. Bach

Klavierauszug von Günter Raphael



Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig

J. S. B. I. 26

30107

Copyright 1939 by Breitkopf & Härtel, Leipzig

10

Fl. Ob.

Vln.

Br.

13

Str.

Fl. Ob.

Soprano

Ach wie flüch - - - tig,
Ah! how wear - - - y,
Om - - - - bre vai - - - ne,

Alto

Ach wie flüchtig, ach wie flüchtig, ach wie
Ah! how wear - y, ah! how wear - y, ah! how
Om - bre vai - ne, om - bre vai - ne, fu - gi -

Tenore

Ach wie flüchtig, ach wie flüchtig, ach wie
Ah! how wear - y, ah! how wear - y, ah! how
Om - bre vai - ne, om - bre vai - ne, fu - gi -

Basso

Ach wie flüchtig, ach wie flüchtig, ach wie
Ah! how wear - y, ah! how wear - y, ah! how
Om - bre vai - ne, om - bre vai - ne, fu - gi -

16

tr

Horn mit dem Sopran

Fl. Ob.

Vln.

Cemb.

Str.

ach wie
ah! how
fu - - - gi - - -

nich - tig,
fleet - ing,
ti - - ve,

ach wie nich - tig,
ah! how fleet - ing,
fu - gi - ti - ve,

nich - tig,
fleet - ing,
ti - - ve,

ach wie nich - tig,
ah! how fleet - ing,
fu - gi - ti - ve,

nich - tig,
fleet - ing,
ti - - ve,

ach wie nich - tig,
ah! how fleet - ing,
fu - gi - ti - ve,

19

nich - - - - tig
fleet - - - - ing,
ti - - - - - ve,

ach wie flüch - tig, ach wie nich - tig,
ah! how wear - y, ah! how fleet - ing,
om - bre vai - ne, fu - gi - ti - ve,

ach wie flüch - tig, ach wie nich - tig,
ah! how wear - y, ah! how fleet - ing,
om - bre vai - ne, fu - gi - ti - ve,

ach wie flüch - tig, ach wie nich - tig,
ah! how wear - y, ah! how fleet - ing,
om - bre vai - ne, fu - gi - ti - ve,

22

ist der Men - - -schen
is the life we
telle est no - - - tre

ach wie flüchtig, ach wie
ah! how wear-y, ah! how
om-bre vai-ne, fu-gi-

ach wie flüchtig, ach wie flüch-tig, ach wie
ah! how wear-y, ah! how wear-y, ah! how
om-bre vai-ne, om-bre vai-ne fu-gi-

ach wie flüchtig, ach wie nich-tig, ach wie nich-tig,
ah! how wear-y, ah! how fleet-ing, ah! how fleet-ing
om-bre vai-ne, fu-gi-ti-ve, fu-gi-ti-ve,

24

Le - - - - - - - - - - ben!
cher - - - - - - - - - ish!
vi - - - - - - - - - - e!

nich-tig ist der Men-schen Le- - -ben, ach wie flüch-tig, ach wie
fleet-ing is the life we cher- - -ish! ah! how wear-y, ah! how
ti-ve, telle est no-tre vi- - -e, om-bre vai-ne, fu-gi-

nich-tig ist der Men-schen Le- - -ben, ach wie flüch-tig, ach wie
fleet-ing is the life we cher- - -ish! ah! how wear-y, ah! how
ti-ve, telle est no-tre vi- - -e, om-bre vai-ne, fu-gi-

ist der Men-schen Le- - -ben, ach wie flüch-tig, ach wie
is the life we cher- - -ish! ah! how wear-y, ah! how
telle est no-tre vi- - -e, om-bre vai-ne, fu-gi-

27

tr

nich_tig!
fleet_ing!
ti - ve!

nich_tig!
fleet_ing!
ti - ve!

nich_tig!
fleet_ing!
ti - ve!

29

A

Wie ein
As a
Comme un

Wie ein Ne_ _bel
As a va_ _pour
Comme un brouil_lard

Wie ein Ne_ _bel
As a va_ _pour
Comme un brouil_lard

Wie ein Ne_ _bel
As a va_ _pour
Comme un brouil_lard

A

32

Ne - - - - - bel bald ent - - - - - -
va - - - - - pour it ap - - - - - -
brouil - - - - lard naît sur

bald ent - ste - het und auch wie - der bald ver - ge - het
it ap - pear - eth, and as swift - ly dis - ap - pear - eth,
naît sur l'heu - re, et sur l'heu - re se dis - si - pe,

bald ent - ste - het und auch wie - der bald ver - ge - het
it ap - pear - eth, and as swift - ly dis - ap - pear - eth,
naît sur l'heu - re, et sur l'heu - re se dis - si - pe,

bald ent - ste - het und auch wie - der bald ver - ge - het
it ap - pear - eth, and as swift - ly dis - ap - pear - eth,
naît sur l'heu - re, et sur l'heu - re se dis - si - pe,

34

ste - - - - het,
pear - - - - eth,
l'heu - - - - re,

wie ein Ne - bel bald ent - - ste - het,
as a va - pour it ap - - pear - eth,
comme un brouillard naît sur l'heu - re,

wie ein Ne - bel bald ent - - ste het,
as a va - pour it ap - - pear - eth,
comme un brouillard naît sur l'heu - re,

wie ein Ne - bel bald ent - - ste - het,
as a va - pour it ap - - pear - eth,
comme un brouillard naît sur l'heu - re,

36

und auch wie - - - - - der
and *as* *swift* - - - - - *ly*
et sur l'heu - - - - - re

wie ein Ne - bel bald ent - ste - het und auch
as *a* *va* - *pour* *it* *ap* - *pear* - *eth,* *and* *as*
comme un brouil - lard naît sur l'heu - re, et sur

wie ein Ne - bel bald ent - ste - het und auch
as *a* *va* - *pour* *it* *ap* - *pear* - *eth,* *and* *as*
comme un brouil - lard naît sur l'heu - re, et sur

wie ein Ne - bel bald ent - ste - het und auch
as *a* *va* - *pour* *it* *ap* - *pear* - *eth,* *and* *as*
comme un brouil - lard naît sur l'heu - re, et sur

39

bald ver - - - - ge - - - het,
dis - - - - *ap* - - - - *pear* - - - *eth;*
se dis - - - - si - - - pe,

wie - der bald ver - ge - het, und auch wie - der bald ver - ge - het,
swift - *ly* *dis* - *ap* - *pear* - *eth,* *and as swift* - *ly* *dis* - *ap* - *pear* - *eth;*
l'heu - re se dis - si - pe, et sur l'heu - re se dis - si - pe,

wie - der bald ver - ge - het, und auch wie - der bald ver - ge - het,
swift - *ly* *dis* - *ap* - *pear* - *eth,* *and as swift* - *ly* *dis* - *ap* - *pear* - *eth;*
l'heu - re se dis - si - pe, et sur l'heu - re se dis - si - pe,

wie - der bald ver - ge - het, und auch wie - der bald ver - ge - het,
swift - *ly* *dis* - *ap* - *pear* - *eth,* *and as swift* - *ly* *dis* - *ap* - *pear* - *eth;*
l'heu - re se dis - si - pe, et sur l'heu - re se dis - si - pe,

41

so ist un - - - ser
when, and where no
tels nos jours, hé - - - -

so, so, so ist un-ser Le-ben,
when, where, when and where, no mor-tal
tels, tels, tels nos jours s'é-cou-lent,

so, so, so ist un-ser Le-ben,
when, where, when and where, no mor-tal
tels, tels, tels nos jours s'é-cou-lent,

so, so, so ist un-ser Le-ben,
when, where, when and where, no mor-tal
tels, tels, tels nos jours s'é-cou-lent,

44

Le- - - -ben, se - - - -het!
mor- - - -tal know- - - -eth!
las, s'é- - - -cou- - - -lent!

se-het, un-ser Le-ben, se- -het, so ist un-ser Le-ben, se-het!
know-eth, when no mor-tal know-eth, when and where, no mor-tal know-eth!
hé-las, tels nos jours s'é-cou-lent, tels nos jours, hé-las, s'é-cou-lent!

se-het, un-ser Le-ben, se- -het, so ist un-ser Le-ben, se-het!
know-eth, when no mor-tal know-eth, when and where, no mor-tal know-eth!
hé-las, tels nos jours s'é-cou-lent, tels nos jours, hé-las, s'é-cou-lent!

se-het, un-ser Le-ben, se- -het, so ist un-ser Le-ben, se-het!
know-eth, when no mor-tal know-eth, when and where, no mor-tal know-eth!
hé-las, tels nos jours s'é-cou-lent, tels nos jours, hé-las, s'é-cou-lent!

47

50

53

56

59

62

Aria

Fl. Viol.

Flöte, Solovioline,
Bässe u. Cembalo

4

8

Viol.

Tenore

A

So schnell ein rau - - - schend
As swift as rush - - - - ing
Tor - rent qui rou - - - - les

12

piano

Was - ser schießt,
wa - - ters flow,
vers la mer,

16

forte

so schnell ein rau - - - - schend
as swift as rush - - - - ing
tor - rent qui rou - - - - les

20

piano

Was - ser schießt, so ei - - - - - - - - - - - - - - - -
wa - ters flow, so hast - - - - - - - - - - - - - - - -
vers la mer, nos jours

24

- - - - len un - sers Le - bens Ta - - - - ge, un - sers Le - bens
- - - - *ens life's short jour - ney on - - - - wards, life's short jour - ney*
res - sem - blent à tes on - - - - des, res - semblent à tes

28

Ta - ge, un - sers Le - bens
on - wards life's short jour - ney
on - des, à tes

32

Anm.: [ ] Violine im Original eine Oktave höher
Note: [ ] *Violin in the original one Octave higher*
Note: [ ] L'original du Violon une Octave plus élevé

B

Ta - ge.
on - wards.
on - des.

Fl. Viol.

forte

36

40

So schnell, so schnell,
As swift, as swift,
Tor - rent, tor - rent,

44

so schnell ein rau - - schend
as swift as rush - - - ing
tor - rent qui rou - - - les

48

C

Was - ser___ schießt, so ei - - - - - - - - - - - -
wa - ters___ flow, so hast - - - - - - - - - - - -
vers la___ mer, nos jours___

52

- - len un - sers Le - bens Ta - ge, so ei - - - - - -
- - *ens life's short jour - ney on - wards so hast - - - - - -*
___ res - sem - blent à___ tes on - des, nos jours___

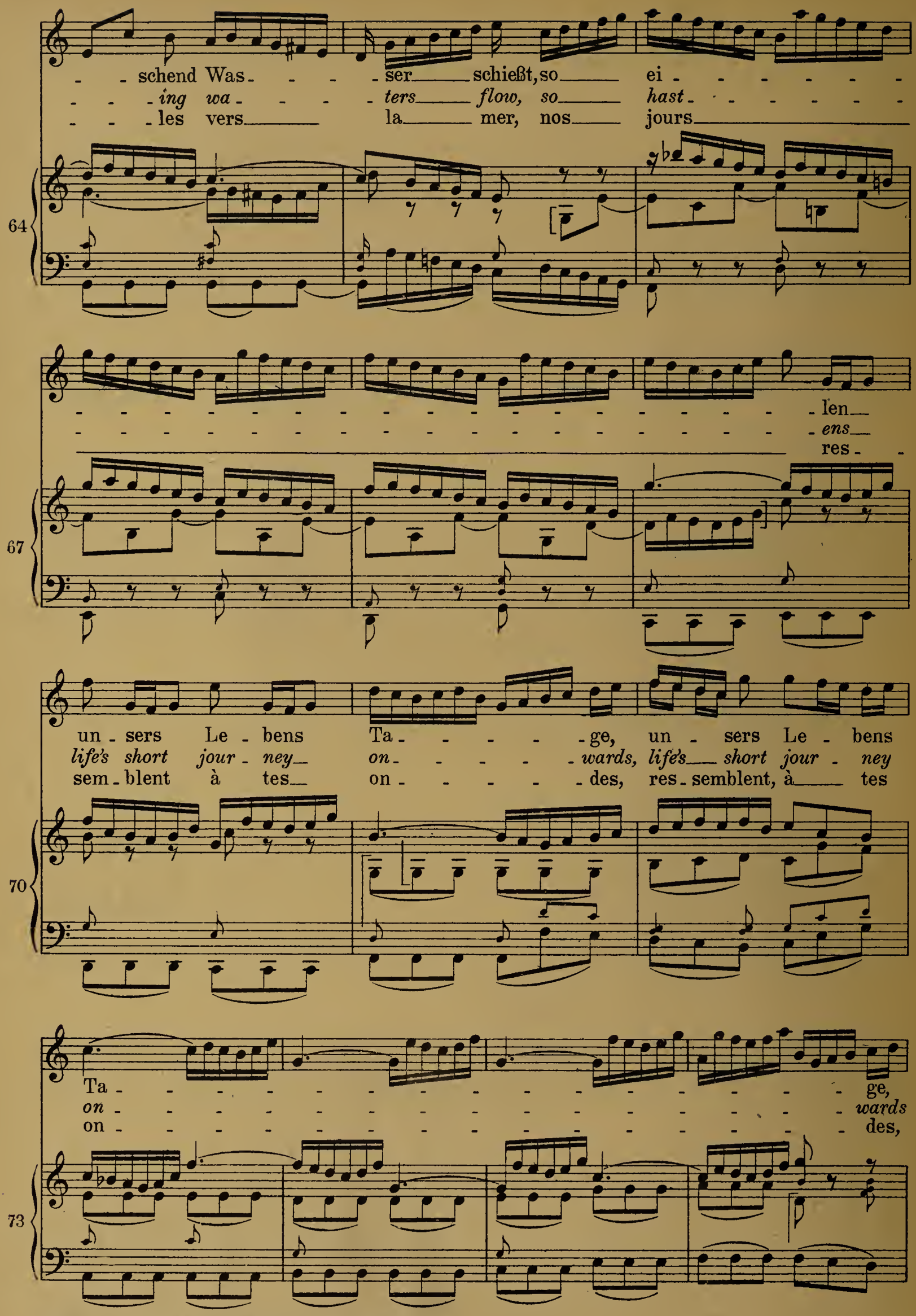
55

- - - - - - - - - - - len___ un - sers___ Le - bens___
- - - - - - - - - - - *ens___ life's short___ jour - ney___*
___ res - - sem - blent___ à tes___

58

Ta - ge, so schnell, so___ schnell, so schnell ein rau - - -
on - - - wards, as___ swift, as swift as rush - - -
on - des, tor - rent, tor - - rent, tor - rent qui rou - - -

61


schend Was - - - - ser schießt, so ei - - - - - - -
ing wa - - - - ters flow, so hast - - - - - - -
les vers la mer, nos jours

len
ens
res

un - sers Le - bens Ta - - - - - ge, un - sers Le - bens
life's short jour - ney on - - - - - wards, life's short jour - ney
sem - blent à tes on - - - - - des, res - semblent, à tes

Ta - ge,
on - wards
on - des,

Anm.: [ ] Violine im Original eine Oktave höher
Note: [ ] *Violin in the original one Octave higher*
Note: [ ] L'original du Violon une Octave plus élevé

D

un - sers Le - bens Ta - - ge.
life's short journey on - - wards.
ressemblent à tes on - - des.

77

Die Zeit ver - geht, die
The days de - part be -
Le temps s'en - fuit, les

81

Stun - den ei - - - - - len, wie sich die Trop - fen
yond re - call - - - - - ing, as wa - ter from the
heu - res pas - - - - - sent, les gout - tes ain - si

85

plötzlich tei - - - - - - - - - len, wenn al - - - -
mountains fall - - - - - - - - - ing, is lost
tombent et se dis - per - - - - - - - - sent, quand l'eau

88

E

- - - - les in den Ab - - - - grund schießt.
with in the lake be - low.
s'en gouf fre dans l'a - bî - - - me.

92

95

98

F

Die Zeit ver - geht,
The days de - part
Le temps s'en - fuit,

101

— die Stun - den ei - - - - - len, wie
— *be - yond re - call - - - - - ing, as*
— les heu - res pas - - - - - sent, les

104

sich die Trop - fen plötz - lich tei - - - - - - - - -
wa - ter from the moun - tains fall - - - - - - - - -
gout - tes ain - si tom - bent et se dis - per - - - - - -

107

- - - - - - - - - - - - - - - len, wenn al - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - *ing, is lost*
- - - - - - - - - - - - - - - sent, quand l'eau

110

- - - - les in - den Ab - - - - - grund schießt.
with - in - the lake be - low.
s'en gouf - fre dans l'a - bî - me.

114

Dal Segno 𝄋

Recitativo

Alto

Die Freu - - - - - - - - - de wird zur Traurigkeit, die
Our joy *is turned to mourning, and*
La joi - - - - - - - - - e devient tristesse, la

Bässe, Cembalo

Schön - heit fällt als ei - ne Blu - me, die größ - te Stär-ke wird ge-schwächt, es
beauty, fadeth as a flow'r; the strong, become as little children, Good
beau - té tombe comme une fleur, la for - ce s'affaiblit et meurt, for -

än-dert sich das Glük-ke mit der Zeit, bald ist es aus mit Ehr und Ruh-me, die
for- tune and success must have an end, e'en so it is with fame and hon-our, with
tu - ne, tes faveurs ne sont qu'un mot, honneur et gloi - re que men - son - ge: la

Wis-senschaft, und was ein Mensche dichtet, wird endlich durch das Grab vernichtet.
know-ledge, and all of mans in-vention. All, all with-in the grave must perish.
science humaine, la pensée al - liè - re dans l'ombre de la mort s'éteignent.

Aria

(Ob.) 𝄋

3 Oboen, Bässe, Cembalo

6

11

Basso

A

An ir - di - sche Schät - ze das Her - ze zu hän - gen ist
Set not thy heart on the things of the world, for
Aux biens de la ter - re, fra - gi - les ri - ches - ses, c'est

16

piano

Ped. ✻ *(col oct. bassa ad lib.)*

ei - ne Ver - füh - rung der tö - rich - ten Welt, ist ei - ne Ver - füh - rung,
vain are its pleasures and fleet - ing its joys, for vain are its pleas - ures,
pu - re fo - li - e d'at - ta - cher son coeur, c'est pu - re fo - li - e,

19

forte

ist ei - ne Ver - füh - rung. An ir - di - sche Schät - ze das
for vain are its pleas - ures. Set not thy — heart on the
c'est pu - re fo - li - e. Aux biens de la ter - re fra -

22

piano

Her - ze zu hän - gen ist ei - ne Ver - füh - rung der tö - rich - ten Welt, ist
things of the world, for — vain are its pleas - ures and fleet - ing its joys, for
gi - les ri - ches - ses, c'est pu - re fo - li - e d'at - ta - cher son coeur, c'est

26

forte

ei - ne Ver - füh - rung, ist ei - ne Ver - füh - rung der
vain are its pleas - ures, for vain are its pleas - ures and
pu - re fo - li - e, c'est pu - re fo - li - e, d'at -

29

piano

tö - rich - ten Welt. An ir - di - sche Schät - ze das Her - ze zu hän - gen ist
fleet - ing its joys. Set not thy — heart on the things of the world, for —
ta - cher son coeur. Aux biens de la ter - re, fra - gi - les ri - ches - ses, c'est

32

ei - ne Ver-füh-rung der tö - rich-ten Welt.
vain are its pleas-ures and fleet-ing its joys.
pu - re fo - li - e d'at - ta - cher son coeur.

35

forte

39

B

Wie leicht - lich ent - ste - hen ver -
By world - ly am - bi - tion thy
La flam - me per - fi - de sur -

43

piano

zeh - ren - de Glu - ten, wie rau - schen und rei - ßen die
soul is en - dan - gered, as floods, in the strength and the
prend ta de - meu - re, les flots en - fu - ri - é dé -

46

forte *piano*

Anm.: [ ] 2. und 3. Oboe im Original eine Oktave höher
Note: [ ] *2nd and 3rd Oboe in the original one Octave higher*
Note: [ ] L'original du 2me et du 3me Oboe une Octave plus élevé

wal_ _ _len_den Flu_ _ten, bis al_ _les zer_schmet_ _ _ _
might of their fu_ _ry, de_ _stroy_ _ing and rend_ _ _ _ _
bor_ _ _dent et gron_ _dent, tout tom_ _be s'ef_fon_ _ _ _ _
48
forte
piano
_tert in
_ing, sweep
_dre, tout
50
Trüm_mer zer_fällt.
all things be_fore them.
croule à l'in_stant.
Wie
By
La
53
forte
C
leicht_ _lich ent_ste_ _ _hen ver_ _zeh_ _ _ren_de Glu_ _ten, wie
world_ _ly am_bi_ _ _tion thy soul is en_dan_ _gered, as
flam_ _me per_fi_ _ _de sur_ _prend ta de_meu_ _re, les
56

rau - schen und rei - ßen die wal - len - den Flu - ten, bis
floods, in the strength and the might of their fu - ry, de -
flots en - fu - ri - e dé - bor - dent et gron - dent, tout

58

al - les zer - schmet - - - - - - - - - tert in Trüm - mer zer -
stroy - ing and rend - - - - - - - - - ing, sweep all things be -
tom - be, s'ef - fon - - - - - - - - - dre, tout croule à l'in -

60

piano

D

fällt.
fore them.
stant.

63

forte

68

72

77

E

An ir- -di-sche Schät-ze das
Set not thy heart on the
Aux biens de la ter- -re, fra-

piano

Ped. ✱ *col octave bassa ad lib.*

Her- -ze zu hän - gen ist ei- -ne Ver-füh - rung der tö - rich-ten Welt, ist
things of the world, for vain are its pleas - ures and fleet-ing its joys, for
gi- -les ri-ches - ses, c'est pu - re fo-li- -e d'at - ta - cher son coeur, c'est

81

forte

ei - ne Ver - füh - rung, ist ei -ne Ver - füh - rung. An
vain are its pleas-ures, for vain are its pleas-ures. Set
pu - re fo - li- -e, c'est pu-re fo - li- -e. Aux

84

piano

ir- -di-sche Schät-ze das Her-ze zu hän-gen ist ei-ne Ver-füh-rung der
not thy— heart on the things of the world, for— vain are its pleas-ures and
biens de la ter- -re, fra- -gi- -les ri-ches-ses, c'est pu-re fo-li- -e d'at-

88

tö-rich-ten Welt, ist ei-ne Ver-füh-rung, ist ei-ne Ver-füh-rung,
fleet-ing its— joys, for vain are its pleas-ures, for vain are its pleas-ures,
ta-cher son coeur, c'est pu-re fo-li- -e, c'est pu-re fo- -li- -e,

forte

91

ist ei- -ne Ver-füh-rung der tö-rich-ten Welt, der tö- - -
for vain are its pleas-ures and fleet-ing its joys, and fleet- - -
c'est pu- -re fo-li- -e d'at-ta-cher son coeur, d'at- -ta- - -

95

- - - - - - - - - - - -rich-ten Welt, der tö- - -rich-ten Welt.
- - - - - - - - - - - -*ing its joys, and fleet- -ing its joys.*
- - - - - - - - - - - -cher son coeur, d'at-ta- - -cher son coeur.

99

Dal Segno

Recitativo

Soprano

Bässe, Cembalo

Die höch-ste Herr-lich-keit und Pracht um-hüllt zu-letzt des To-des
Both high and low, and rich and poor, all in the grave at last must
Sur l'or et le man-teau des rois, la mort é--ten-dra son lin-

Nacht. Wer gleich-sam als ein Gott ge--ses-sen, ent-geht dem Staub und A-sche
lie. The great-est mon-arch of the earth, when strikes the hour of his de-
ceul. Quand tu se-rais un Dieu sur ter-re, qu'es-tu, si non cendre et pous-

nicht, und wenn die letz-te Stun-de schlä-get, daß man ihn zu der Er-de
part-ure, must lay a-side his crown and scep-tre and to the si-lent grave be
sière. Quand son-ne-ra le glas fu--nè-bre, ap-pel su-prê-me de la

trä-get, und sei-ner Ho-heit Grund zer-bricht: wird sei-ner ganz ver-ges-sen.
car-ried; na-ked from out the earth we came, and na-ked shall we re--turn.
tom-be, sur ta gran-deur a--né-an--tie se fe-ra le si-len-ce.

Sopr. Ach wie flüch-tig, ach wie nich-tig sind der Men-schen

Alto *Ah! how wear-y, Ah! how fleet-ing is the life we*

Ten. Om-bre vai-ne, fu--gi--ti--ve, telle est no--tre

Basso

Tutti

Sa--chen! Al-les, al-les, was wir se--hen, das muß fal-len

cher--ish! Days of la-bour, days of sorr-ow; here to-day, and

vi--e! Tout est son-ge, rien n'est sta-ble, tout sur ter-re

und ver--ge--hen; wer Gott fürcht't, bleibt e--wig ste--hen.

gone to--morr-ow, God a--lone can nev--er per--ish.

meurt et pas--se; l'hom-me jus--te seul de--meu--re.

Bachs Kantatenwerk

Sämtliche 199 Kirchenkantaten

Nach Titeln geordnet mit Angabe der Kantaten-Nummer, ihrer Einordnung in das Kirchenjahr und nach der Gesamtausgabe der Werke Johann Sebastian Bachs herausgegeben

Nr.	Titel	Kirchenzeit
2	Ach Gott, vom Himmel (e.)	2. S. n. Trin.
3	Ach Gott, wie manches Herzeleid 1. Komp. (e.)	2. S. n. Epiph.
58	Ach Gott, wie manches Herzeleid 2. Komp.	S. n. d. Beschn. Christi
135	Ach Herr, mich armen Sünder	3. S. n. Trin.
162	Ach, ich sehe	20. S. n. Trin.
114	Ach, lieben Christen	17. S. n. Trin.
26	Ach wie flüchtig (e.-fr.)	24. S. n. Trin.
106	Actus tragicus. Gottes Zeit (e.)	Verschieden
33	Allein zu dir	13. S. n. Trin.
72	Alles nur nach Gottes Willen (e.)	3. S. n. Epiph.
68	Also hat Gott	2. Pfingsttag
42	Am Abend aber (fr.)	S. Quasim.
186	Ärgre dich, o Seele, nicht	7 S. n. Trin.
128	Auf Christi Himmelfahrt (e.)	Himmelf. Chr.
131	Aus der Tiefe (e.)	Verschieden
38	Aus tiefer Not	21. S. n. Trin.
185	Barmherziges Herze	4. S. n. Trin.
132	Bereitet die Wege	Verschieden
87	Bisher habt ihr nichts gebeten	S. Rogate
6	Bleib' bei uns (e.)	2. Ostertag
39	Brich dem Hungrigen	1. S. n. Trin.
148	Bringet dem Herrn	17. S. n. Trin.
4	Christ lag in Todesbanden (e.)	Osterfest
7	Christ unser Herr (e.)	Johannisfest
63	Christen, ätzet	1. Weihnachtst.
121	Christum, wir sollen loben schon	2. Weihnachtst.
95	Christus, der ist mein Leben (e.)	16. S. n. Trin.
141	Das ist je gewißlich wahr	3. Advent
122	Das neugeborne Kindelein	S. n. Weihn.
40	Dazu ist erschienen (e.)	2. Weihnachtst.
195	Dem Gerechten muß das Licht (e.)	Trauungskant. Nr. 1
15	Denn du wirst meine Seele	1. Ostertag
158	Der Friede sei mit dir	Mariae Reinig. u. 3. Ostertag
196	Der Herr denket an uns	Trauungskant. 2
112	Der Herr ist mein getreuer Hirt	S. Miseric.
31	Der Himmel lacht (e.)	1. Ostertag
75	Die Elenden sollen essen	1. S. n. Trin.
76	Die Himmel erzählen	2. S. n. Trin.
116	Du Friedefürst	25. S. n. Trin.
104	Du Hirte Israel	S. Miseric.
77	Du sollst Gott	13. S. n. Trin.
23	Du wahrer Gott (e.)	S. Estomihi
80	Ein feste Burg (e.)	Reformationsf.
134	Ein Herz, das seinen Jesum	3. Ostertag
24	Ein ungefärbt Gemüte	4. S. n. Trin.
136	Erforsche mich, Gott	8 S. n. Trin.
66	Erfreut euch, ihr Herzen (fr.)	2. Ostertag
83	Erfreute Zeit	Mariae Reinig.
126	Erhalt uns, Herr	S. Sexag.
173	Erhöhtes Fleisch	2. Pfingsttag
175	Er rufet seinen Schafen	3. Pfingsttag
172	Erschallet, ihr Lieder	1. Pfingsttag
184	Erwünschtes Freudenlicht	3. Pfingsttag
19	Es erhub sich ein Streit	Michaelisfest
9	Es ist das Heil	6. S. n. Trin.
45	Es ist dir gesagt	8. S. n. Trin.
176	Es ist ein trotzig	Trinitatisfest
108	Es ist euch gut	S. Kantate
25	Es ist nichts Gesundes (e.)	14. S. n. Trin.
90	Es reifet euch	25. S. n. Trin.
187	Es wartet Alles auf dich	7. S. n. Trin.
52	Falsche Welt	23. S. n. Trin.
30	Freue dich (e.)	Johannisfest
35	Geist und Seele	12. S. n. Trin.
129	Gelobet sei der Herr	Trinitatisfest
91	Gelobet seist du	1. Weihnachtst.
18	Gleich wie der Regen (e.)	S. Sexag.
191	Gloria in excelsis Deo	Weihnachtsfest
79	Gott der Herr (e.)	Reformationsf.
43	Gott fähret auf	Himmelf. Chr.
71	Gott ist mein König	Ratswahlkant.
197	Gott ist unsre Zuversicht	Trauungskant. Nr. 3
120	Gott, man lobet dich	Ratswahlkant.
169	Gott soll allein	18. S. n. Trin.
171	Gott, wie deine Name	Fest d. Beschn. Christi
106	Gottes Zeit. Actus tragicus	Verschieden
28	Gottlob! nun geht das Jahr (e.)	S. n. Weihn.
67	Halt' im Gedächtnis (e.-fr.)	S. Quasim.
96	Herr Christ, der ein'ge	18. S. n. Trin.
102	Herr, deine Augen	10. S. n. Trin.
105	Herr, gehe nicht (e.)	9. S. n. Trin.
130	Herr Gott, dich loben alle wir	Michaelisfest
16	Herr Gott, dich loben wir	Fest d. Beschn. Christi
113	Herr Jesu Christ, du höchstes	11. S. n. Trin.
127	Herr Jesu Christ, wahr'r	S. Estomihi
73	Herr, wie du willt (fr.)	3. S. n. Epiph.
147	Herz und Mund	Mariae Heims.
182	Himmelskönig sei willkommen (fr.)	Mariae Verk. Ursprünglich f. Palm. Tempore passionis
194	Höchsterwünschtes Freudenfest	Trinitatisfest u. Orgelweihe
55	Ich armer Mensch	22. S. n. Trin.
85	Ich bin ein guter Hirte	S. Miseric.
84	Ich bin vergnügt	S. Septuages.
48	Ich elender Mensch	19 S. n. Trin.
133	Ich freue mich	3. Weihnachtst.
49	Ich geh' und suche	20. S. n. Trin.
109	Ich glaube, lieber Herr	21. S. n. Trin.
82	Ich habe genug (e.)	Mariae Reinig.
92	Ich hab' in Gottes	S. Septuages.
188	Ich habe meine Zuversicht	21. S. n. Trin.
21	Ich hatte viel Bekümmernis (e.)	3. S. n. Trin.
157	Ich lasse dich nicht	Mariae Reinig.
174	Ich liebe den Höchsten	2. Pfingsttag
177	Ich ruf' zu dir	4. S. n. Trin.
156	Ich steh' mit einem Fuß	3. S. n. Epiph.
160	Ich weiß, daß mein Erlöser	1. Ostertag
56	Ich will den Kreuzstab (e.)	19. S. n. Trin.
164	Ihr, die ihr euch	13. S. n. Trin.

Bachs Kantatenwerk

Sämtliche 199 Kirchenkantaten

Fortsetzung

Nr.	Titel	Kirchenzeit
167	Ihr Menschen rühmet (e.)	Johannisfest
193	Ihr Pforten zu Zion	Ratswahlkant.
103	Ihr werdet weinen (fr.)	S. Jubilate
97	In allen meinen Taten	Verschieden
51	Jauchzet Gott (e.-fr.)	15. S. n. Trin.
78	Jesu, der du meine Seele (e.)	14. S. n. Trin.
41	Jesu, nun sei gepreiset	Fest d. Beschn. Christi
22	Jesus nahm zu sich	S. Estomihi
81	Jesus schläft (e.)	4. S. n. Epiph.
161	Komm, du süße Todesstunde (e.)	Mariae Reinig. u. 16. S. n. Trin.
181	Leichtgesinnte Flattergeister	S. Sexag.
8	Liebster Gott (e.)	16. S. n. Trin.
123	Liebster Immanuel	Epiphaniasfest
32	Liebster Jesu (e.-fr.)	1. S. n. Epiph.
137	Lobe den Herren, den mächtigen König (e.)	12. S. n. Trin.
69	Lobe den Herrn, meine Seele	12. S. n. Trin.
143	Lobe den Herrn, meine Seele	Fest d. Beschn. Christi
11	Lobet Gott (e.)	Himmelf. Chr.
115	Mache dich, mein Geist (e.)	22. S. n. Trin.
149	Man singet mit Freuden	Michaelisfest
155	Mein Gott, wie lang'	2. S. n. Epiph.
	Mein Herze schwimmt im Blut	11. S. n. Trin.
154	Mein liebster Jesus (fr.)	1. S. n. Epiph.
10	Meine Seel' erhebt (e.)	Mariae Heims.
189	Meine Seele rühmt	Verschieden
13	Meine Seufzer	2. S. n. Epiph.
124	Meinen Jesum laß ich nicht (e.)	1. S. n. Epiph.
125	Mit Fried und Freud	Mariae Reinig.
150	Nach dir, Herr (e.)	Verschieden
101	Nimm von uns	10. S. n. Trin.
144	Nimm, was dein ist	S. Septuages.
192	Nun danket alle Gott	Verschieden
50	Nun ist das Heil (e.)	Verschieden
61	Nun komm, der Heiden Heiland. 1. Komp. (e.-fr.)	1. Advent
62	Nun komm, der Heiden Heiland. 2. Komp.	1. Advent
163	Nur Jedem das Seine	23. S. n. Trin.
34	O ewiges Feuer (e.)	Pfingstfest
20	O Ewigkeit, du Donnerwort. 1. Komp. (fr.)	1. S. n. Trin.
60	O Ewigkeit, du Donnerwort. 2. Komp.	24. S. n. Trin.
165	O heiliges Geist- und Wasserbad	Trinitatisfest
118	O Jesu Christ (e.)	Verschieden
119	Preise, Jerusalem	Ratswahlkant.
153	Schau, lieber Gott	S. n. d. Beschn. Christi
46	Schauet doch (e.)	10. S. n. Trin.
53	Schlage doch (e.)	Verschieden
180	Schmücke dich (e.)	20. S. n. Trin.

Nr.	Titel	Kirchenzeit
36	Schwingt freudig	1. Advent
64	Sehet, welch' eine Liebe	3. Weihnachtst.
159	Sehet, wir gehn hinauf (e.)	S. Estomihi
117	Sei Lob und Ehr	Verschieden
57	Selig ist der Mann (e.-fr.)	2. Weihnachtst.
65	Sie werden aus Saba (fr.)	Epiphaniasfest
44	Sie werden euch. 1. Komp. (e.)	S. Exaudi
183	Sie werden euch. 2. Komp.	S. Exaudi
88	Siehe, ich will	5. S. n. Trin.
179	Siehe zu, daß deine Gottesfurcht	11. S. n. Trin.
190	Singet dem Herrn (e.)	Fest d. Beschn. Christi
145	So du mit deinem Munde	3. Ostertag (Festo Paschat.)
151	Süßer Trost (e.)	3. Weihnachtst.
198	Trauer-Ode auf das Ableben d. Gemahlin Augusts d. Starken (Text von Gottsched und Umdichtung von Voigt) (e.-fr.)	Totenfest
198	Trauer-Ode a. d. Ableben d. Gemahlin Augusts des Starken. (Umdichtung von Rust)	Totenfest
152	Tritt auf die Glaubensbahn (e.)	S. n. Weihnacht.
168	Tue Rechnung	9. S. n. Trin.
142	Uns ist ein Kind geboren	1. Weihnachtst.
110	Unser Mund	1. Weihnachtst
170	Vergnügte Ruh	6. S. n. Trin.
140	Wachet auf (e.-fr.)	27. S. n. Trin.
70	Wachet, betet	26. S. n. Trin.
86	Wahrlich, ich sage euch	S. Rogate
14	Wär Gott nicht mit uns	4. S. n. Epiph.
138	Warum betrübst du dich	15. S. n. Trin.
94	Was frag ich nach der Welt	9. S. n. Trin.
98	Was Gott tut. 1. Komp. B dur	21. S. n. Trin.
99	Was Gott tut. 2. Komp. G dur	15. S. n. Trin.
100	Was Gott tut. 3. Komp. G dur	15. S. n. Trin.
111	Was mein Gott will	3. S. n. Epiph.
89	Was soll ich aus dir machen?	22. S. n. Trin.
107	Was willst du dich betrüben	7. S. n. Trin.
12	Weinen, Klagen (e.-fr.)	S. Jubilate
37	Wer da glaubet	Himmelf Chr.
17	Wer Dank opfert	14 S. n. Trin.
59	Wer mich liebet 1. Komp.	1. Pfingsttag
74	Wer mich liebet. 2. Komp.	1. Pfingsttag
93	Wer nur den lieben Gott (e.)	5. S. n. Trin.
47	Wer sich selbst erhöhet	17. S. n. Trin.
27	Wer weiß, wie nahe (e.-fr.)	16. S. n. Trin.
54	Widerstehe doch (e.)	Verschieden
1	Wie schön leuchtet (e.-fr.)	Mariae Verkdg.
29	Wir danken dir, Gott	Ratswahlkant.
146	Wir müssen durch viel Trübsal	S. Jubilate
166	Wo gehest du hin?	S. Kantate
178	Wo Gott der Herr	8. S. n. Trin.
5	Wo soll ich fliehen hin?	19. S. n. Trin.
139	Wohl dem, der sich	23. S. n. Trin.

Jede Kantate ist in Partitur aus der von der Bachgesellschaft herausgegebenen Gesamtausgabe der Werke Bachs und im Klavierauszug zu haben. Die Bearbeiter der Klavierauszüge sind Ernst Naumann, Günter Raphael, Max Schneider, Gustav Schreck, Otto Schröder, Taubmann und andere.

Klavierauszüge mit deutschem und fremdsprachigem Texte: e = englisch; fr. = französisch

Druck und Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig